SOMMAIRE

	Page
Intervalles d'entretien de votre winch Lewmar	2
Matériel nécessaire: Outils, pièces de rechange, Kits et notices d'entretien	2&3
Apprendre à connaître le winch	3/7
A propos du Wavespring	3
Position du bras d'alimentation du Wavespring	4
Entretien self-tailing Wavespring	5
Entretien, note et avertissements	6
Entretien	7
Entretien des winchs self-tailing à deux vitesses 28ST - 65ST	7/8
Manuel d'entretien	9
Extraits des clauses de Garantie	1

EXTRAITS des CLAUSES de GARANTIE

Garantie Limitee et Conditions cle de la Fourniture par Lewmar
Lewmar garantit qu'avec une utilisation normale et un entretien correct, ses produits seront conformes à leur spécification pendant une période de trois ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur final, sous réserve des conditions, restrictions et exceptions détaillées ci-dessous.
Tout produit qui se trouve être défectueux lors d'une utilisation normale, durant cette période de trois ans, sera réparé ou, au choix de Lewmar, remplacé par Lewmar.

A CONDITIONS ET RESTRICTIONS
La responsabilité de Lewmar sera limitée à la réparation ou au remplacement de toutes les pièces du produit qui sont défectueuses dues aux matériaux ou à la fabrication.
B EXCEPTIONS
La couverture sous cette Garantie est limitée à une période de un an à partir de la date d'achat par l'utilisateur final pour tous les produits ou pièces de produits suivants :
• Joints d'étanchéité
C PROCEDURE
La notification d'une réclamation au titre de la garantie devra être effectuée par l'utilisateur final rapidement et par écrit , au point de vente Lewmar qui a fourni le produit ou à Lewmar Limited, Southmoor Lane, Havant, Hampshire, Angleterre PO9 1JJ.

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Les winchs Lewmar, comme n'importe quelle pièce de précision, doivent être entretenus régulièrement. Les winchs de yachts doivent supporter des charges extrêmement élevées.
Par exemple, la charge des écoutes du génois sur un yacht de croisière de 12 mètres peut facilement atteindre 453 kg.
Un entretien régulier, portant notamment sur le montage correct et l'état des pièces, est essentiel pour la sécurité et pour les performances de votre voilier. QUAND?

1. DEUX OU TROIS FOIS AU COURS D'UNE SAISON DE NAVIGATION INTENSIVE: les winchs Lewmar devraient être démontés entièrement, nettoyés et re-graissés.
2. A LA FIN DE CHAQUE SAISON ET AVANT D'ENTAMER UNE NOUVELLE SAISON DE NAVIGATION: tous les winchs Lewmar devraient être entièrement démontés, nettoyés, examinés minutieusement pour repérer les dégâts éventuels et graissés selon les informations du Manuel d'entretien Lewmar, volume 10.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR DU TAMBOUR

Winchs chromés- Laver régulièrement le tambour à l'eau douce et le sécher avec un chiffon.
Utiliser de temps à autre un nettoyant liquide non abrasif pour chrome afin d'éliminer la saleté déposée.
Winchs en aluminium anodisé- Laver régulièrement le tambour à l'eau douce et le sécher avec un chiffon.
NE PAS UTILISER DE PRODUITS A POLIR OU ABRASIFS.
Winchs en acier inoxydable- Laver régulièrement le tambour à l'eau douce et le sécher avec un chiffon.
Utiliser de temps à autre un nettoyant liquide non abrasif afin d'éliminer la saleté déposée.

KITS DE RECHANGE

Pièces détachées
Lewmar fournit un kit de maintenance pour chaque winch de sa gamme. Chaque kit est complet et les pieces ne sont pas vendues séparément.

19700100 Kits de rechange
Kit d'entretien de base pour winch. 4 circlips, 4 cliquets, 4 ressorts de cliquet
19700200 Kit d'entretien pour winch.
4 circlips, 8 cliquets, 12 ressorts de cliquet, 3 clés, 2 vis à tête tronconique (self-tailing).
19700300 Kit d'entretien pour winch trois vitesses.
19700401 STD gros cliquets en ressort de cliquets (50–66) 6 cliquets, 12 ressorts de cliquet.
19700501 STD petit cliquets en ressort de cliquets (6–48/66) 6 cliquets, 12 ressorts de cliquet.
19700900 Jeu de clés Allen
19701000 Graisse™ En tube plastique et pratique de 100 g.
19701100 Graisse™ Conditionnée en tube plastique et pratique de 300g.
Cette graisse étanche contient des composants qui permettent l'optimisation de résistance à la traction du winch. Elle peut aussi être utilisée pour les roulements à bille de remorque, l'engrenage de direction, l'équipement hydraulique, les moteurs hors bord et dans de nombreuses autres applications marines.
19701300 Gelée Marine
Conditionnée en bocaux pratiques de 200g. Ravive et protège les surfaces en acier inoxydable.
19701600 Lubrifiant Racing™
Conditionné dans une bouteille plastique de 55ml. Ce lubrifiant est tout à fait indiqué pour les cliquets, ressorts de cliquets et applications similaires la ou l'emploi de la graisse n'est pas indiqué.
19701500 Pack de maintenance de winchs
Tube de 100g de graisse™, 55ml de lubrifiant Racing™, pinceau, 'Notice d'entretien', ressorts de cliquets x 10

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

OUTILS

Tous les winchs sont construits selon la philosophie Lewmar du démontage par le haut, ce qui signifie que chaque winch peut être démonté pour l'entretien en quelques secondes, sans être déposé et à l'aide d'un jeu d'outils de base décrit dans le tableau ci-contre.

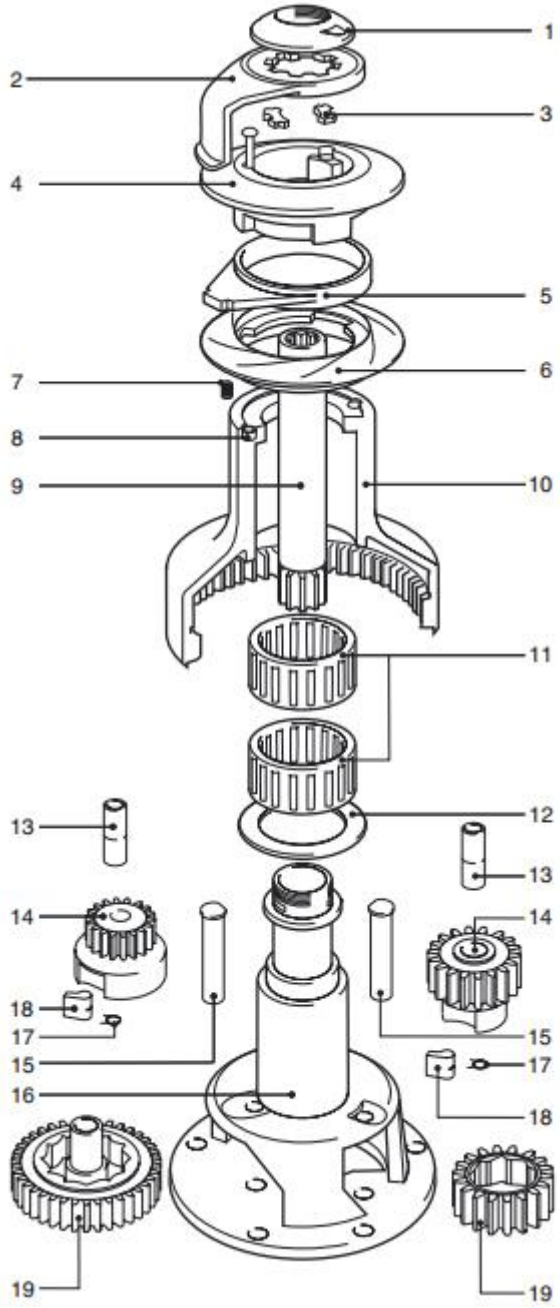
OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'ENTRETIEN COURANT

Outils -Petit tournevis à lame plate, chiffon de coton propre, nettoyant liquide - white spirit, paraffine (pas d'essence). Huile pour machines légére, Graisse pour winchs Lewmar.

MODÈLE	
6, 7, 8, 16, 30, 40 & 44 :	Outils de base seulement
14ST, 16ST, 28/30ST, 34/40ST, 44ST, 48ST :	Outils de base plus tournevis cruciforme
50ST, 54ST, 58ST, 64/65ST :	Outils de base plus clé Allen 5 mm A/F
66ST :	Outils de base plus clé Allen 6 mm et 8 mm A/F

APPRENDRE CONNAITRELE WINCH

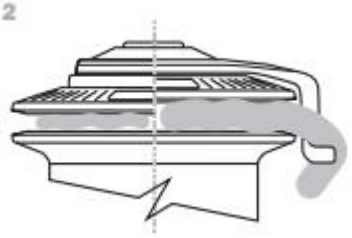
1. Ecrou supérieur
2. Doigt de guidage
3. Clavette
4. Couronne supérieure
5. Bague de Self Tailing
6. Couronne inférieure
7. Ressort
8. Logement de cliquet
9. Axe principal
10. Poupée
11. Montage de roulements à Aiguilles
12. Rondelle
13. Bague de butée
14. Pignon à cliquet
15. Axe
16. Embase centrale
17. Ressort de cliquet
18. Cliquet
19. Pignon.



© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

SELF-TAILING Wavespring

FIGURE 2



Le modèle Wavespring est la deuxième génération des winchs self-tailing de Lewmar. Il combine les caractéristiques réputées et non agressives du Wavegrip avec l'action de réglage automatique que seuls les ressorts peuvent assurer.
Cela permet au self-tailing Wavespring d'accepter une grande variété de diamètres et de textures d'écoutes sans réglage, tout en lui donnant la précieuse capacité d'embraquer, assurant un contrôle de la voile encore plus rapide. Le nouveau bras de chargement assure un fonctionnement sans aucun problème, et la conception originale des mâchoires élimine les risques de dégâts possibles si le nombre de tours sur la poupée du winch n'est pas suffisant (toujours faire un minimum de 3 tours).

LE SELF TAILING - COMMENT FONCTIONNNE T-IL ?
Le winch doit être monté de telle sorte que l'écoute dévidée tombe correctement en une position de rangement sûre. La position du bras de chargement peut être réglée pour obtenir une orientation correcte.
Un minimum de 3 tours doit être effectué sur le tambour. Le tour partant du tambour doit ensuite être passé sur le bras de chargement et placé dans les mâchoires à ressort de la façon indiquée ci-dessus.
Dégager avec prudence le cordage des mâchoires car une CHARGE sera présente du fait de la charge sur l'écoute - laisser filer, puis ôter les tours du tambour.
Les mâchoires de chaque winch Lewmar sont conçues pour recevoir une gamme de diamètres de cordage. Utiliser uniquement les dimensions de cordage recommandées et indiquées dans le tableau ci-dessous.

14ST	6-10mm	$^{1}/_{4}$" - $^{3}/_{8}$"
16/28/30/34/40ST	8-12mm	$^{5}/_{16}$" - $^{1}/_{2}$"
44/48ST	8-14mm	$^{5}/_{16}$" - $^{9}/_{16}$"
50/54ST	8-16mm	$^{5}/_{16}$" - $^{5}/_{8}$"
58/64/65ST	8-18mm	$^{5}/_{16}$" - $^{11}/_{16}$"
66ST	12-22mm	$^{1}/_{2}$" - $^{7}/_{8}$"

PIGNONS D'ENTRAINEMENT A CLIQUETS: ENGAGEMENT DES CLIQUETS

FIGURE 3

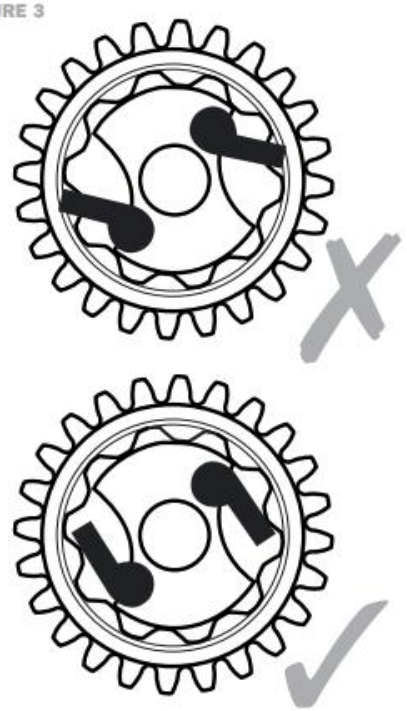


Figure 3

Lors du montage des pignons d'entraînement à cliquets, vérifier l'engagement des cliquets tels que décrits sur le schéma.
Un mauvais montage peut occasionner un retour en arrière du winch.
C'est extrêmement dangereux pour des raisons évidentes, et nous vous conseillons d'être particulièrement vigilants

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

DEMONTAGE











14, 16, 28, 30, 34, 40, 44, 48, 50, 54, 58, 64, 65, 66

1. Dévisser l'écrou supérieur.
2. Soulever le bras de chargement.
3. Faire tourner la bague du **stripper** jusqu'à la position désirée.
4. Replacer le bras d'alimentation dans la position adéquate au rangement de l'écoute dévidée (voir note).
5. Vérifier l'état du joint torique dans l'écrou supérieur et le remplacer le cas échéant. Le graisser légèrement avec de la graisse pour winch Lewmar et revisser l'ecrou supérieur.

Note : En replaçant le bras de chargement, s'assurer que la bague du stripper se trouve bien à l'intérieur de la rainure au dos du bras.

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

fig : 1a+1b





LES WINCHS 14ST À 48ST ONT DES MACHOIRES INFÉRIEURES À RESSORT

A l'aide d'un tournevis cruciforme, déposer les 3 vis cruciformes qui fixent l'ensemble flasque sur le tambour.

Enlever les flasques du tambour.

Prendre soin de ne pas perdre les ressorts qui peuvent rester coincés sur le flasque inférieur.

Séparer les flasques et les nettoyer à l'eau douce.

Vérifier si les flasques ou la bague de stripper sont usés et les remplacer le cas échéant.

Remonter l'ensemble en suivant l'ordre inverse.

Fig : 2a+2b





LES WINCHS DE 5OST À 66ST ONT DES MACHOIRES SUPÉRIEURES À RESSORT

A l'aide d'une clé Allen, desserrer les 4 vis de retenue à tête tronconique de la même façon (5 vis sur 66ST).

Soulever la plaque supérieure avec les vis de retenue.

Déposer aussi les ressorts et les supports de ressorts.

Puis déposer et séparer l'ensemble flasque et le nettoyer à l'eau douce.

Vérifier si les flasques ou la bague de stripper sont usés et les remplacer le cas échéant.

Remonter l'ensemble en suivant l'ordre inverse.

Note:Lors du montage de l'ensemble flasque, prendre soin d'introduire l'ergot de positionnement de la surface inférieure du flasque inférieur dans le trou de positionnement situé en haut du tambour.

La performance et la sécurité de votre yacht dépend du fonctionnement efficace de ses winchs.

Un winch coincé ou endommagé représente un grave danger potentiel. Aussi, toute pièce qui semble endommagée ou qui présente une usure excessive doit être remplacée immédiatement.

Utiliser uniquement les pièces d'origine Lewmar en vente chez votre distributeur Lewmar.

- CLIQUETS ET RESSORTS DE CLIQUETS

Les cliquets et leurs ressorts doivent être examinés régulièrement.

Ne pas oublier qu'ils font partie des pièces internes les plus importantes du winch et qu'elles peuvent être remplacées à peu de frais. Ne pas attendre qu'elles se cassent avant de les remplacer.

Toujours s'assurer que les ressorts de cliquets ne sont ni cassés ni usés, et que les cliquets ne sont ni bloqués ni coincés.

Lubrifier les cliquets avec une huile légère pour machines de bonne qualité.

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

- NETTOYAGE

Toutes les pièces doivent être déposées et nettoyées dans un bain de paraffine au moment de l'entretien.
S'il est impossible de se procurer un bain de paraffine, utiliser la moitié d'un vieux récipient en plastique et une vieille brosse à dents. Un chiffon de coton trempé dans de la paraffine ou du White Spirit peut même suffire.
ATTENTION
Certains winchs Lewmar comportent des pièces en plastique qui peuvent être endommagées par des nettoyants inadaptés. Toujours lire les consignes du fabricant avant d'utiliser un agent nettoyant.

- GRAISSAGE

Ne jamais utiliser de graisse pour lubrifier les cliquets, au risque de les faire coller dans leurs poches et de rendre le winch inutilisable. Utiliser à la place une huile moteur légère.
Appliquer juste une fine couche de graisse sur les dents des pignons et des engrenages et les roulements. Un excès de graisse sera expulsé et ira s'amasser dans des zones potentiellement dangereuses comme les logements de cliquets.

- ASSEMBLAGE

Les winchs doivent être réassemblés en suivant l'ordre inverse de démontage. Contrôler immédiatement le fonctionnement du winch après réassemblage.

- MONTAGE

Les winchs doivent être montés de la façon illustrée dans la notice B2189 (livrée avec chaque winch) et sur www.lewmar.com. Ils sont à évacuation automatique. Il faut donc s'assurer que les drains d'écoulement ne sont pas bouchés.

SERVICING TWO SPEED WINCHES 28ST - 65ST



© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.













1. Dévisser l'ecrou supérieur.
2. Soulever et déposer le bras de chargement.
3. Déposer les deux clavettes de retenue, soulever et déposer l'axe principal.
4. Déposer et nettoyer les paliers et la bague autofriction du tambour.
5. A l'aide d'un petit tournevis à lame, soulever les deux axes de pignons.
6. Déposer les axes de pignons et déposer les ensembles pignons.
7. Déposer et examiner les cliquets et ressorts de cliquets, et les remplacer le cas échéant.
8. Assembler les cliquets et ressorts, graisser légèrement les cliquets, vérifier leur bon fonctionnement (pas de coincement).
9. Graisser légèrement les surfaces des pignons et paliers, réassembler les pignons.
10. Graisser et monter les pignons, axes de pignons et l'axe principal.
11. Démonter et nettoyer l'ensemble flasque. Voir la section Entretien du Wavespring™ de ce manuel.
12. Réassembler le tambour, les clavettes de l'axe principal et le bras d'alimentation. Graisser légèrement le joint torique et le pas de l'ecrou supérieur avant le montage.

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.

MANUELS D'ENTRETIEN
Ne pas entreprendre l'entretien intégral d'un winch sans se reporter au manuel d'entretien approprié, indiqué dans le tableau ci-dessous.
Les manuels sont disponibles chez les distributeurs Lewmar.
Pour les modèles non mentionnés dans cette notice ou plus anciens, prière de contacter les bureaux Lewmar pour tout renseignement concernant l'entretien.

Manuel d'entretien Volume 5 Spéciaux

Winch	Début
3 vitesses, 3 pignons 55/3, 65/3	Jan 85
3 vitesses, 3 pignons 55ST, 65ST	Jan 85

Aussi moulins à café et transmissions à distance

Manuel d'entretien Volume 6

Winch	Début
6	Jan 83
7, 8	Jan 85
16, 24, 30, 40	Mai 85
43, 46	Mar 85
52	Déc 84
48, 55, 65	Jan 84
16ST, 40ST	Mar 85
30ST, 43ST, 46ST	Mar 85
48ST, 55ST, 65ST	Jan 84
52ST	Déc 84
56ST	Mar 87
66ST	Déc 88
No 1 drisse	Jan 78

Manuel d'entretien Volume 6 Spéciaux

Winch	Début
430, 460, 520	1987
550, 650, 700	1988
900, 1100, 1200, 1400	1989

Aussi moulins à café et transmissions à distance

Manuel d'entretien Volume 7 (Ocean) ou manuel d'entretien Volume 8 (réimpression 1996)

Winch	Début
6	Jan 83
7, 8	Jan 85
16, 24, 30, 40	Mai 85
43	Mar 85
16ST à 66ST	Mar 92

Note : 14ST, 44 dans le volume 10 seulement.

www.lewmar.com
© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.
B2304

© Copyright 2005 Lewmar Ltd. All rights reserved.